



# SPA MENU

WELLNESS, RELAXARE SI TONIFIERE  
365 DE ZILE PE AN  
DESCOPERA TRATAMENTELE SI PROCEDURILE NOASTRE!



STEAUA DE MARE  
AqvATonic BALNEO SPA & HOTEL





## TRATAMENTE PENTRU ÎNFRUMUSEȚARE

Redau fermitatea, suplețea și aspectul revitalizat corpului tău, printr-un răsfăț complet pe bază de ciocolată, alge marine și metale prețioase. La final, vei simți rejuvenarea pielii, strălucirea, hidratarea intensă și eliminarea surplusului de kilograme.

### BEAUTY THERAPIES

*Redefine firmness, suppleness and revitalization of your body, through complete pampering with chocolate, seaweed and precious metals therapies. Your skin will feel rejuvenated, hydrated and shiny, eliminating the extra weight as well.*



### MARINE THERAPY

Ce mod mai bun poate fi pentru a simți beneficiile algelor marine decât printr-un tratament ce vizează topirea grăsimilor și tonifierea pielii? Pentru exfoliere se utilizează un peeling ce conține sămburi de migdale și alge, urmând aplicarea pe zonele cu probleme (coapse, fese, abdomen, brațe) a serului "Ionisvelte" împreună cu gelul "Alques Marines" și crema "Celluladresage", pentru combaterea celulitei, cu ajutorul cărora se va efectua un masaj anticelulitic pe zonele vizate. După activarea cremelor sub termocuverta și în interiorul foliei de împachetare, urmează aplicarea cremei "Cellularome" cu rol drenant.

*What better way can be to feel the benefits of marine algae than through a treatment that aims at melting fats and toning the skin? For peeling, we use almonds and algae seeds, applying the "Ionisvelte" serum together with "Alques Marines" gel and the "Celluladresage" cream on the target areas (thighs, buttocks, abdomen, arms) to combat cellulite, and performing an anti-cellulite massage. After special creams are being activated under the thermocouple and inside the wrapping film, we apply the "Cellularome" cream, having a powerful draining role.*

**75 min / ședința ..... 240 LEI**

### GOLDEN CORPS

Este un ritual care se bazează pe armonia simțurilor, a liniștii și a relaxării, un amestec de uleiuri esențiale și metale prețioase, care vă vor transfera într-o lume absolut calmă, echilibrând energia pozitivă a corpului și a minții.

Având proprietăți antioxidante (anti-aging), aurul ajută la transportarea moleculelor de oxigen direct în piele, revitalizând pielea, stimulează circulația limfatică și drenarea sângelui. Astfel, procesul de îmbătrânire al pielii este încetinit, iar pielea devine mai strălucitoare prin faptul că toxinele sunt mai bine eliminate.

Acest tratament începe printr-o curățare a pielii cu ajutorul unui peeling cu particule de aur(23K), cu rol în îndepărtarea celulelor moarte de la suprafața pielii, prin mișcări circulare, stimulând astfel și circulația sanguină. Este urmat de un masaj anticelulitic prin combinarea cremei "Lipoliarome" cu "Cellularome", având rol în decongestionarea celulitei și dizolvarea grăsimilor.

Următorul pas îl constituie aplicarea măștii "Golden Mask" pe întreg corpul, creând astfel o peliculă fină, aurie, strălucitoare, pe întreaga suprafață a pielii. Datorită uleiului esențial de Ylang-Ylang și a particulelor fine de aur, pielea dumneavoastră va fi răsfățată printr-o hidratare puternică și un efect antioxidant. Pentru rezultate optime și într-un timp cât mai scurt, întregul corp este învelit într-o folie de plastic, lăsând să acționeze produsele timp de 15-20 de minute, prin acoperire cu o termocuverță. Finalul terapiei constituie în aplicarea cremei "Hydrarome" pe întreaga suprafața a corpului, cu rol de hidratare și fermitate.



*It is a ritual based on the harmony of senses, tranquility and relaxation, a mixture of essential oils and precious metals that will transfer you to an absolutely calm world, balancing the positive energy of body and mind. With anti-aging properties, gold helps transport oxygen molecules directly into the skin, revitalizing the skin, stimulating lymphatic circulation and draining the blood. Thus, the aging process of the skin is slowed down, and the skin becomes brighter, toxins being better removed. This treatment begins by cleansing the skin with a peeling of gold particles (23K) to remove dead skin cells from the surface of the skin through circular movements, thereby stimulating blood circulation. It is followed by an anti-cellulite massage by combining "Lipoliarome" cream with "Cellularome", which has a role in decongesting cellulite and dissolving fats. The next step is the application of the "Golden Mask" to the whole body, creating a fine, golden, shiny film across the entire surface of the skin. Thanks to the Ylang-Ylang essential oil and fine gold particles, your skin will be spoiled by strong hydration and an antioxidant effect. For optimal results, the entire body is wrapped in a plastic foil, letting the products work for 15-20 minutes by coating with a thermocouple. The end of the therapy is the application of Hydrarome cream on the entire surface of the body, having a hydration and firmness role.*

**75 min / ședința ..... 215 LEI**





## HOT CHOCOLATE DELIGHT

Lăsați-vă răsfățat atât trupul cât și simțurile prin învăluirea întregului corp într-un mousse cald, fin, de ciocolata. Este o terapie care ajută la eliminarea grăsimii în exces, datorită Theobrominei și algelor marine, prin termosudație. Inițial se îndepărtează celulele moarte de la suprafața pielii printr-un scrub gentil ce conține extract de "Vanilla Oil" și particule de nisip fin din Bora Bora, urmând aplicarea gelului "Termique Chaud", cu efect termoactiv, pe zonele cu probleme (coapse, fese, abdomen, brațe), printr-un masaj anticelulitic. Pentru remodelarea și tonifierea trupului, se va aplica masca "Hot Chocolate Powder", cu efect de auto-încălzire, ceea ce o face să fie un excelent produs de termosudație, ajutând astfel



la eliminarea toxinelor. După acționarea produselor timp de 15-20 de minute, în interiorul termocuvei veți avea senzația unui răsfăț cu ciocolată pe plajă fierbinte din Bora Bora. Acest tratament nu ar fi complet fără aplicarea la final a cremei "Cellularome", cu rol în activarea circulației și drenarea limfei.

*Let both your body and senses be pampered by enveloping the whole body in a warm, fine chocolate mousse. It is a therapy that helps eliminate excess fat, thanks to Theobromine and marine algae. The therapy starts by removing dead cells from the surface of the skin through a gentle scrub containing Vanilla Oil extract and fine sand particles from Bora Bora, then the "Termique Chaud" gel is being applied through an anti-cellulite massage, having thermoactive effect on the problem areas (thighs, buttocks, abdomen, arms). For the remodeling and toning of the body, we will then apply the "Hot Chocolate Powder" mask with self-heating effect, helping eliminate toxins. After 15-20 minutes of product action, you will feel like having a chocolate treat on the hot beach of Bora Bora. This treatment would not be complete without the final step - the application of the "Cellularome" cream, with a role in activating the circulation and draining the lymph.*

**75 min / ședința ..... 240 LEI**

## TRATAMENT FACIAL CAVIAR SI COLAGEN

Dotat cu excelente proprietăți nutritive și hidratante, caviarul este o veritabilă sursă de vitalitate și energie pentru ten. Tratamentul constă într-o exfoliere ușoară a tenului, urmată de aplicarea serului cu o imediată acțiune de lifting, a măștii și a cremei cu caviar și collagen, ajutând la reducerea ridurilor și regăsirii luminozității naturale.

### FACIAL CAVIAR AND COLLAGEN TREATMENT

*Having excellent nutritional and moisturizing properties, caviar is a true source of vitality and energy for the skin. The treatment consists of a slight skin exfoliation, followed by the serum application, with an immediate lifting effect, then the caviar and collagen mask and cream that help reduce wrinkles and regain natural luminosity.*



**75 min / ședința ..... 165 LEI**



## TRATAMENT FACIAL AUR SI ACID HIALURONIC

Ultima frontieră în tratamentele profesionale este la dispoziția dumneavoastră. Cu efectul filier al aurului de 24K, ce va reda epidermei o splendidă luminozitate, ridurile feței fiind estompeate și pielea surprinzător de hidratată și fermă. Tratamentul constă în aplicarea unui efoliant, a serului cu aur ce va acționa ca un concentrat de lux pe pielea dumneavoastră, masca activă și crema vor atenua ridurile și culete de expresie, conferind tenului strălucire și vitalitate.

### FACIAL GOLD AND HYALURONIC ACID TREATMENT

*The latest frontier in professional treatments is at your disposal. With the 24K gold filigree effect, which will give the epidermis a splendid brightness, the facial wrinkles are soften and the skin is surprisingly moisturized and firm. The treatment consists of applying an efflorescent, golden serum that will act as a luxury concentrate on your skin, the active mask and cream will soften wrinkles, giving your skin glow and vitality.*

**75 min / ședința ..... 190 LEI**

## PAPAYA & COCOS

Este un tratament corporal exotic, hidratant, ce ajută la drenarea lichidelor în exces. Bogat în vitamina E, permite o importantă acțiune anti-îmbătrânire și de fermitate. Tratamentul constă într-o efoliere a întregului corp, urmată de masaj de relaxare cu o durată de 50 de minute, ce vă vor detensiona și vă vor transpune într-o atmosferă exotică.

### PAPAYA & COCOS

*An exotic, moisturizing body treatment that helps drain excess water. Rich in vitamin E, it has an important anti-aging and firmness action. The treatment consists of a whole-body refill, followed by a 50-minute relaxation massage that will de-stress you and carry you into an exotic atmosphere.*

**75 min / ședința ..... 190 LEI**





## SCORTISOARA SI GHIMBIR

Tratament corporal puternic energizant, pe bază de scortişoară și ghimbir, ce stimulează circulația și oferă o piele mai proaspătă și revitalizată. Scrub-ul va îndepărta celulele moarte de pe suprafața pielii, va stimula circulația sanguină, iar masajul decontracturant al întregului corp va avea rolul de a energiza și de a reda tonusul muscular.

### CINNAMON AND GINGER

*Strong energizing body treatment based on cinnamon and ginger, which stimulates circulation and provides a more fresh and revitalized skin. The scrub will remove dead skin cells, stimulate blood circulation, and the relieving massage of the whole body will energize and restore muscle tone.*



**75 min / ședința ..... 190 LEI**

## ÎMPACHETARE CU STRUGURI

Un adevărat tratament de înfrumusețare bazat pe prețioase principii active conținute de struguri. Rezultatul va fi un puternic efect tonifiant, anti-îmbătrânire, adăugat plăcerii tratamentului aromaterapeutic. Tratamentul constă în efolierea pielii, aplicarea nămolului must de struguri pe întregul corp, înfoderie și repaus de 20 de minute, învăluiri de căldura termocuvertei, urmată de aplicarea uleiului de struguri, printr-un masaj relaxant al întregului corp.

### GRAPE PACKING

*A true beauty treatment based on precious active principles contained in grapes. The result will be a powerful toning, anti-aging effect added to the aromatherapy treatment pleasure. The treatment consists of skin emollients, application of grape mud to the whole body, wrapping and resting for 20 minutes, enveloped by the heat of the thermal blanket and in the end, followed by the application of grape oil through a relaxing whole body massage.*



**75 min / ședința ..... 215 LEI**



## TERAPIE CUPLU

Tratament cu strugure și petale de trandafir ce dezvoltă cu eleganță o importantă funcție antioxidantă și emolientă, ideală pentru pielea sensibilă, optim pentru EA și pentru EL, magic tratament de cuplu. Acest tratament combină proprietățile terapeutice ale trandafirului și ale prestigiosului strugure francez. Ambele conțin elemente prețioase pentru starea de bine a organismului și pentru frumusețea pielii: primul îndeplinește o funcție de regenerare pentru celulele epidermei, în timp ce al doilea are un revigorant, revitalizant efect de emolierie. Tratamentul constă într-o exfoliere ușoară a întregului corp, urmată de un masaj general relaxant și o sticlă de Prosecco sau poate fi aleasă varianta de tratament ce constă într-un masaj general de relaxare, urmat de o baie cu plante aromatice, în care vă lăsați învăluiți de arome exotice în timp ce vă bucurați de un Prosecco fin.

### COUPLE THERAPY

*Grape and rose petals treatment, that elegantly develop an important antioxidant and emollient function, ideal for sensitive skin, optimal for HER and HIM. This treatment combines the therapeutic properties of the rose and of the prestigious French grape. Both contain precious elements for the well-being of the body and for the beauty of the skin: the first performs a regeneration function for the cells of the epidermis, while the second has an invigorating, revitalizing softening effect. The romantic couple therapy consists either of a slight exfoliation of the whole body, followed by a general relaxing massage and a Prosecco, or you can choose for a general relaxing massage and a refreshing bath with aromatic plants, while savoring a fine Prosecco.*

**75 min / ședința ..... 365 LEI**

## PACHET AQTATONIC BELLISSIMA

Terapii de relaxare și înfrumusețare regale, care te fac să te simți specială zi de zi! Lasă-te învăluită într-un mousse fin de ciocolată, cu terapia Hot Chocolate și purifică-ți pielea cu un ritual de peeling și masaj pe bază de particule de aur, cu efect de hidratare și un puternic antioxidant, cu ajutorul Terapiei Golden Corps. Răsfață-te cu terapii special create pentru tonifiere și înfrumusețare corporală și relaxare fizică și mentală, ale căror efecte de durată îți vor bucura corpul și mintea.

*Relaxing and beauty treatments that make you feel special everyday! Leave yourself wrapped in a fine chocolate mousse with Hot Chocolate therapy and purify your skin with a gold particles peeling and massage, with the powerful moisturizing and antioxidant effect of the Golden Corps Therapy. Treat yourself with therapies specifically designed for toning and body beauty, whose lasting effects will enjoy your body and mind.*

- 1 terapie Marină cu Alge / 1 Marine Therapy – 75 min
- 1 terapie Golden Corps / 1 Golden Corps Therapy – 75 min
- 1 terapie Hot Chocolate / 1 Hot Chocolate Therapy – 75 min

**1 persoană / 3 ședințe ..... 650 LEI**  
1 person / 3 sessions







## TERAPII NAMOL TECHIR / TECHIR MUD THERAPIES

### BAIE NAMOL

Revitalizând organismul și redând elasticitatea pielii, renumitul tratament prin baia cu nămol sapropelic de Techirghiol și apa sărată a aceluiași lac are efecte terapeutice spectaculoase în afecțiunile reumatice, ortopedice sau ale pielii, cum este psoriazisul.



#### THERAPEUTIC MUD BATHS

Due to its revitalizing effect that helps skin regain its flexibility, the renowned treatment using Techirghiol sapropelic mud and salty water has spectacular healing benefits for various rheumatic, orthopedic and skin conditions such as psoriasis.

ședința

**10 - 20 min / ședința ..... 60 LEI**

### MASAJ NAMOL



Masaj cu efecte terapeutice și estetice deosebite realizat cu renumitul nămol sapropelic din Lacul Techirghiol, "catifeaua neagră". Nămolul, încălzit la o temperatură de 40°-45°C, se aplică prin manevre specifice de masaj și îți va alina trupul cu căldura sa, alina durerile, contracturile musculare, te va hidrata și îți va mângâia pielea.

#### THERAPEUTIC MUD MASSAGE

Special therapeutical massage, made with the famous sapropelic mud from Techirghiol Lake, the so called "black velvet". The mud, heated at a temperature of 40 ° - 45 ° C, is applied by specific massage maneuvers and will soothe your body with its warmth, relieve pain, muscle contractions, moisturize and comfort your skin.

ședința

**15 min ..... 60 LEI**

### PACHET TECHIR



Pachetul TECHIR include timp de 5/10 zile masaj terapeutice, terapii cu nămol sapropelic din lacul Techirghiol, hidrokinetoterapie/aqua gym (20 min), sesiuni de masaj subacvatic sub îndrumarea kinetoterapeuților, alternate cu câte 2 zile de relaxare / acomodare la cură, conform calendarului. **La pachetul TECHIR este necesară efectuarea unei evaluări medicale în vederea efectuării terapiilor cu nămol. La pachetele de minim 10 zile evaluarea medicală este inclusă în prețul pachetului.**

The TECHIR package includes 5/10-day of therapeutic massages, sapropelic mud therapy from Lake Techirghiol, hydrokinetotherapy / aqua gym (20 min), underwater massage sessions under the guidance of kinetotherapists, alternated with 2 days of relaxation / accommodation to therapy according to the calendar.

#### LUNI - VINERI

4 terapii zilnice compuse din

**Împachetări cu nămol (20 min)**

**Masaje de relaxare (25 min)**

**Clase de aqua GYM / kineto**

**Sesiuni de masaj subacvatic în bazinul AQTATONIC**

#### SÂMBATA - DUMINICA

relaxare și acomodare la cura de tratament

**1 x terapie aquaGYM / Kineto (20 min)**

Sesiuni de masaj subacvatic în bazinul AQTATONIC

Sesiuni de saună uscată / umedă / infraroșii

Sesiuni în salina cu sare de Himalaya

**1 / 2 SĂPTĂMÂNI DE TRATAMENTE (luni - duminică) ..... 635 / 1170 LEI**  
(acces Aqvatic inclus)

Sau achită separat astfel:

**EVALUARE MEDICALĂ (5 - 20 min) ..... 50 LEI**

**MINIM 5 ZILE DE TRATAMENT ..... 105 LEI / zi**

MINIMUM 5 DAYS OF TREATMENT

**MINIM 10 ZILE DE TRATAMENT ..... 105 LEI / zi + EVALUARE MEDICALĂ INCLUSĂ**

MINIMUM 10 DAYS OF TREATMENT

### CATAPLAȘMA NAMOL

Aplicații de nămol cald strict pe articulațiile afectate, venind în sprijinul persoanelor care au contraindicație pentru baia cu nămol.



#### THERAPEUTIC MUD POULTICE

Hot mud applications strictly on affected joints, coming in support of persons who have contraindications for mud bath.

ședința

**10 - 20 min / ședința ..... 45 LEI**

### ÎMPACHETARE NAMOL

Împachetare corporală generală sau parțială cu un strat de nămol sapropelic din Lacul Techirghiol, încălzit la temperatură de aprox. 40-41°C. Nămolul transferă căldura înmagazinată în profunzime, în mușchi și articulații, stimulează circulația sanguină local și la distanță, hidratează și catifelează pielea. Veți redobândi prospețimea, tinerețea, vigoarea și liniștea interioară.



#### MUD PACKING

General or partial body wrapping with a layer of sapropelic mud from Techirghiol Lake, heated at approx. 40-41 ° C. The sludge transfers the inherently stored heat into the muscles and joints, stimulates local blood circulation, moisturizes and softens the skin. You will regain freshness, youth, vigor and inner peace.

ședința

**20 min / ședința ..... 60 LEI**



## MASAJE ȘI TERAPII SPA / SPA MESSAGES AND THERAPIES

O sesiune plăcută în saună sau hammam, după câteva bazine care te-au readus la viață, se termină ca la carte cu un masaj profesionist care îți redă corpului tău echilibrul natural.

*An enjoyable session in the sauna or hammam, after a swimming session that invigorated your entire body, end up with a professional massage that help your body regain its natural balance.*

### MASAJ SENZORIAL DE RELAXARE



Masaj amplu, profund, cu presiune ușoară spre medie, care împreună cu aroma uleiului și atingerile experte ale terapeuților, vă va ajuta să evadați din stresul cotidian.

#### SENZORIAL RELAXING MASSAGE

*Massive, deep, light-to-medium massage, which along with the oil aroma and the therapists' expert touch, will offer you an escape from the everyday stress.*

ședința

**25 min / 50 min ..... 70 LEI / 120 LEI**

### MASAJ DE RELAXARE PENTRU CAP ȘI SPATE

Masaj decontractant al spatelui, umerilor și gâtului, potrivit persoanelor care petrec mult timp la birou.

#### HEAD & BACK RELIEF MASSAGE

*Relieving massage of the back, shoulders and neck, highly beneficial for those who spend a lot of time at the office.*



ședința

**25 min / 50 min ..... 70 LEI / 120 LEI**

### MASAJ BALINEZ CU BEȚE DE BAMBUS



Technica de masaj cu bețe de bambus constă în îmbinarea fricțiunilor ușoare cu manevre de rotire - alunecare realizate din încheietura mâinii. Terapeutul realizează și mișcări de presiune care relaxează mușchii și tonifică țesuturile pielii. Prin mișcările rulate, suprafața este drenată, iar toxinele sunt eliminate.

#### BALINESE MASSAGE WITH BAMBOO STICKS

*The bamboo stick massage technique consists of joining light frictions with rotation - sliding maneuvers made from the wrist. The therapist makes pressure movements which relaxes muscles and tonifies skin tissues. With the rolling movements, the surface is drained and toxins are eliminated.*

ședința

**50 min ..... 120 LEI**

### MASAJ REVIGORANT



Masaj corporal energic, efectuat prin mișcări rapide. Este o terapie decontractantă ce crește tonusul muscular și îmbunătățește circulația periferică.

#### INVIGORATING MASSAGE

*Highly energetic body massage with rapid movements. It's a relieving therapy that grows muscle tone and improves peripheral circulation.*

ședința

**50 min ..... 120 LEI**

### DRENAJ LIMFATIC

Masaj blând și ritmic realizat cu abilitate, cu efecte de eliminare a edemelor de cauză limfatică, determină rezultate spectaculoase în ameliorarea tulburărilor circulatorii, durerilor acute și cronice.

#### LYMPHATIC DRAINAGE MASSAGE

*Gentle and rhythmic massage that eliminates the lymphatic caused edema, having spectacular results in relieving circulatory disorders, acute and chronic aches.*



ședința

**25 min / 50 min ..... 90 LEI / 165 LEI**

### REFLEXO TERAPIE



Presiunea și masajul specific zonelor reflexogene, reduc stresul și stimulează circulația sângelui. Se obține eliminarea reziduurilor nocive și alimentarea cu substanțe energetice și de regenerare.

#### REFLEXOLOGY MASSAGE THERAPY

*The reflexogenic dedicated massage helps reducing stress and stimulating the blood circulation. In the end, you obtain the elimination of harmful residues, along with supplying your full body with energetic and rejuvenating substances.*

ședința

**25 min ..... 65 LEI**





## MASAJ ANTISTRES



Masajul antistres echilibrează sistemul nervos prin stimulare sau detensionare, previne și elimină oboseala și stresul, atenuează durerile și crampele musculare, ajută la eliminarea toxinelor din organism, menține corpul sănătos și viguros.

### ANTISTRESS MASSAGE

*Antistress massage balances the nervous system by stimulation or relief, prevents and eliminates*

*fatigue and stress, alleviates pain and cramps, helps eliminate toxins in the body, keeping the body healthy and vigorous!*

ședința  
**50 min ..... 120 LEI**

## MASAJ ANTICELULITIC

Masaj amplu, profund, cu presiune ușoară spre medie, care împreună cu aroma uleiului și atingerile experte ale terapeuților, vă ajută să evadați din stresul cotidian.



### ANTI-CELLULITE MASSAGE

*Massive, deep, light-to-medium massage, which along with the oil aroma and the therapists' expert touch, will offer you an escape from the everyday stress.*

ședința  
**25 min/ 50 min ..... 90 LEI / 165 LEI**

## MASAJ DEEP TISSUE

Este una dintre cele mai eficiente terapii pentru tratarea durerilor de spate, cervicală sau articulații. Deep Tissue lucrează pe țesuturile moi ale organismului, precum mușchi, tendoane și ligamente, vă poate ajuta corpul să devină suplu, flexibil și energetic.



### DEEP TISSUE MASSAGE

*It is one of the most effective therapies for treating back, cervical or joint pains. Deep Tissue Massage works on the soft tissues of the body, like muscles, tendons and ligaments and helps your body become supple, flexible and energetic.*

ședința  
**25 min/ 50 min ..... 90 LEI / 165 LEI**



## MASAJ CU PIETRE VULCANICE



Masajul cu pietre vulcanice are rolul de a echilibra cele șapte chakre prin aplicarea rocilor calde în punctele specifice și masarea cu ajutorul unor tehnici speciale de masaj profund.

### HOT STONES MASSAGE

*The volcanic rock massage is designed to balance the seven chakras by applying the warm rocks on specific areas of the body and massaging with special deep massage techniques.*

ședința  
**50 min ..... 145 LEI**

## MASAJ FACIAL

Acest tip de masaj reprezintă o metodă naturală de lifting facial. Scopul principal al terapeutului este de a elimina în totalitate ridurile de expresie de pe față, conferindu-i acesteia un aspect luminos, relaxat și tânăr.



### FACIAL MASSAGE

*This type of massage is a natural method of facial lifting. The main goal of the therapist is to completely eliminate the expression wrinkles, giving it a bright, relaxed and young aspect.*

ședința  
**15 min ..... 50 LEI**

## DRENAJ LIMFATIC MECANIC LYMPHASTIM

Drenajul limfatic sau presoterapia - masajul sub presiune, este una dintre cele mai eficiente metode de tratare a edemului, adică a membrelor umflate.



### MECANIC LYMPHASTIM DRAINAGE

*Lymphatic drainage or presotherapy - pressure massage is one of the most effective methods of treating edema, that is swollen limbs.*

ședința  
**15 - 30 min ..... 45 LEI**

## PACHET AQUATONIC SPA BREAK

- 1 sesiune de Sensorial Relaxing Massage / 1 Sensorial Relaxing Massage session – 25 min**
- 1 sesiune de Head & Back Relief Massage / 1 Head & Back Relief Massage session – 25 min**
- 1 sesiune de Deep Tissue Massage / 1 Deep Tissue Massage session – 25 min**

**1 persoană / 3 ședințe ..... 190 LEI**



## TRATAMENTE MED AQVATONIC

Atenuarea durerilor musculare și a problemelor circulatorii prin tehnici moderne și non-invasive sau relaxare, detoxifiere, hidratare și tonifiere prin împletirea efectelor benefice ale apei cu forța vindecătoare a algelor și a nămolului organic! Prevenirea și tratarea diferitelor afecțiuni, împreună cu recuperarea fizică prin exerciții, kinetoterapie și hidrokinetoterapie sau masaj subacvatic în piscina unicat în Europa de Est cu peste 200 de duze de masaj controlate electronic.

### AQVATONIC MED TREATMENTS

*Attenuation of muscular pain and circulatory problems through modern and non-invasive techniques or relaxation, detoxification, hydration and toning by blending the beneficial effects of water with the healing force of algae and organic mud! Prevention and treatment of various conditions, along with physical recovery through exercise, kinetotherapy and hydrokinetotherapy or underwater massages, all in the unique AQVATONIC basin, with over 200 massage nozzles, electronically controlled.*

### TERAPII MED / MED THERAPIES

#### TERAPIE ELECTRO



Electroterapia folosește curentul electric pentru a obține efecte fiziologice și terapeutice asupra organismului dumneavoastră. Curenții care se aplică în fizioterapie sunt de joasă frecvență și au efect antidermatos, analgetic, decongestiv, decontacturant, antiinflamator și de îmbunătățire a metabolismului tisular.

##### ELECTROTHERAPY

*Electrotherapy uses electricity to get physiological and therapeutic effects on your body. Currents applied in physiotherapy are of low frequency and have antidermal, analgesic, decongestant, relieving, antiinflammatory and metabolic improvement effect.*

ședința

**5 - 20 min ..... 25 LEI**

#### BAI GALVANICE

Băile galvanice reprezintă o metodă de tratament ce combiăa acțiunea curentului continuu cu efectul termic al apei, având beneficii nenumărate asupra corpului: efect activant al circulației sanguine, efect vasodilatator, efect analgezic, fiind deosebit de eficace în tulburările de circulație periferică.



##### GALVANIC THERAPY

*Galvanic baths therapy are a method of treatment that combines the action of continuous water with the thermal effect of water, having countless benefits on the body: active blood circulation, vasodilator effect, analgesic effect, being particularly effective in peripheral circulation disorders.*

ședința

**10 - 20 min ..... 40 LEI**

#### TERAPIE LASER



Calmează durerile și facilitează procesul de vindecare post-traumatică sau tratarea afecțiunilor reumatice și dermatologice.

##### LASER THERAPY

*It calms the pains and facilitates the post-traumatic healing process or the treatment of rheumatic and dermatological disorders.*

ședința

**1 - 15 min ..... 30 LEI**

#### TERAPIE CU ULTRASUNETE



Eficiență în recuperarea posttraumatică a sistemului muscular și articular, această terapie din domeniul înaltei frecvențe are acțiune termică și mecanică profundă asupra corpului.

##### ULTRASOUND THERAPY

*Effective in the post-traumatic rehabilitation of muscles and joints, this therapy using high-frequency waves has profound thermal and mechanical effects on the body.*

ședința

**3 - 10 min ..... 25 LEI**

#### TERAPIE MAGNETO

Terapia magneto ameliorează migrenele, durerile articulare, reumatismul, reduce artroza, ajută organismul împotriva bolilor virotice și alungă stresul.



##### MAGNETO THERAPY

*Magneto therapy improves migraines, joint pains, rheumatism, reduces arthritis, helps the body against viral diseases and relieves stress.*

ședința

**15 - 30 min ..... 40 LEI**

#### BIOPTON



Activarea puterii de vindecare a organismului, tratarea afecțiunilor de la nivelul pielii și ameliorarea durerii cu ajutorul terapiei prin lumină. Fasciculul de lumină polarizată pătrunde în profunzimea țesuturilor grăbind procesul de regenerare și echilibrare energetică a organismului.

*Activates body's healing power, treats skin conditions and reduces pain using photo-therapy. The polarized light beam deeply penetrates the tissue, thus accelerating the regeneration and balance of the body.*

ședința

**1 - 15 min ..... 30 LEI**





## TERAPII KINETO / PHYSICAL THERAPIES

### INDIVIDUAL KINETO



Kinetoterapia are ca obiectiv redobândirea forței musculare și a capacității de a face efort, redobândirea controlului și a echilibrului muscular, îmbunătățirea legăturii dintre creier și mușchi, precum și la corectarea traumatis-melor.

#### INDIVIDUAL PHYSICAL THERAPY

*Physical therapy aims at regaining muscle strength and effort, restoring control and muscle balance, improving the connection between the brain and the muscles, and correcting the traumas.*

ședința  
**25 min ..... 45 LEI**

### INDIVIDUAL HIDROKINETO

Energizează și revitalizează corpul, relaxând mușchii și stimulând circulația sângelui prin acțiunea jeturilor de apă. Puterea de vindecare a apei întărește sistemul imunitar, readucând trupului forța și suplețea în mișcare.



#### INDIVIDUAL HIDROKINETO THERAPY

*Energizes and revitalizes the body while relaxing muscles and stimulating blood circulation through the water jets. The healing power of water strengthens the immune system of the body, enabling it to regain its strength and vitality.*

ședința  
**25 min ..... 40 LEI**

### MOMMY KINETO



Toate exercițiile care fac parte din programul kinetoterapeutic prenatal sunt concepute în așa fel încât să asigure viitoarei mămici și fatului o stare de sănătate foarte bună, antrenând corpul să poată face față transformărilor fizice, psihice și nașterii în sine.

#### MOMMY KINETO

*All exercises that are part of the prenatal physical therapy program are designed to provide the future mom and fetus with a very good health condition, training the body to cope with physical, mental and birth related transformation.*

ședința  
**Gimnastică gravide 25 min ..... 45 LEI**

### GRUP HIDRO KINETO PENTRU COLOANA



O serie de exerciții terapeutice blânde, efectuate într-un bazin încălzit permit un confort sporit și o gamă mai mare de mișcări ce conduce la reducerea durerii și scade tensiunea acumulată în mușchi și articulații.

#### HYDRO KINETO GROUP EXERCISES FOR SPINE

*A series of mild therapeutic exercises performed in a heated pool allow for increased comfort and a greater range of movements that reduces pain reduces tension accumulated in the muscles and joints.*

ședința  
**25 min ..... 30 LEI**

### AQVA GYM

În scop profilactic, curativ, recuperator, gimnastica în apă aduce suplețe articulară, crește rezistența și toleranța la efort, combate obezitatea, sedentarismul.



#### AQVA GYM

*For prophylactic, curative, rehabilitative purposes, water gymnastics brings articular suppleness, increases resistance and tolerance to effort, combats obesity, sedentarism.*

ședința  
**25 min ..... 30 LEI**

### MOMMY HIDRO



Viitoarele mămici se pot relaxa prin hidroterapie, prin eliminarea disconfortului fizic provocat de sarcină. Impulsurile apei stimulează secreția hormonală, revigorează circulația sângelui în organism și diminuează durerile structurii osoase.

#### MOMMY HYDRO

*Future moms can relax through hydrotherapy by eliminating physical discomfort caused by pregnancy. Water impulses stimulate hormonal secretion, revive blood circulation in the body, and lessen bone structure pains.*

ședința  
**Gimnastică gravide 25 min ..... 35 LEI**



## TERAPII HIDRO TERMO

/ HYDRO THERMO THERAPIES

### BAIE CU PLANTE



Ce poate fi mai relaxant decât o baie fierbinte în care arome seducătoare de plante terapeutice îți răsfată simțurile și îți destind musculatura? Băile cu plante medicinale ameliorează circulația periferică, afecțiunile sistemului nervos central și periferic, afecțiunile oaselor și articulațiilor, anumite afecțiuni respiratorii, bolile ginecologice.

#### THERAPEUTIC PLANTS BATH

*What can be more relaxing than a hot bath where the seductive aroma of herbs relieves your senses and relaxes your muscles? Medicinal baths relieve peripheral circulation, central and peripheral nervous system disorders, bone and joint disorders, certain respiratory diseases and gynecological diseases.*

ședința

**20 min ..... 55 LEI**

### DUȘ VICHY

Dușul Vichy este un tip special de masaj pe bază de apă, o formă specială de hidroterapie cu rezultate uimitoare pentru îmbunătățirea circulației sanguine și limfatice. Dușul Vichy este format dintr-un set de 5-7 capete de duș, dispuse longitudinal deasupra unei mese de tratament astfel încât se obține "o cascadă de apă caldă" în timp ce pacientul stă culcat.



#### VICHY SHOWER MASSAGE

*The Vichy shower is a special type of water massage, a hydrotherapy with amazing results for improving blood and lymphatic circulation. The Vichy shower consists of a set of 5-7 shower heads placed longitudinally above a treatment table so as to obtain a "hot water cascade" while the patient is lying down.*

ședința

**15 min ..... 70 LEI**

### HIDROMASAJ ÎN BAZINUL AQTATONIC

Energizează și revitalizează corpul, relaxând mușchii și stimulând circulația sângelui prin acțiunea jeturilor de apă. Puterea de vindecare a apei întărește sistemul imunitar, readucând trupului forța și suplețea în mișcare.



#### HYDRO MASSAGE

*Energizes and revitalizes the body while relaxing muscles and stimulating blood circulation through the water jets.*

*The healing power of water strengthens the immune system of the body, enabling it to regain its strength and vitality.*

ședința

**5 - 20 min ..... inclusă în acces Aqvatic**

## MASAJE TERAPEUTICE

/ THERAPEUTICAL MESSAGES

### MASAJ TERAPEUTIC



Masajul terapeutic stimulează procesele de vindecare și îmbunătățește capacitatea funcțională și motorie a organismului, înlesnind recuperarea în caz de: contracturi și întinderi, dureri ale spatelui, afecțiuni reumatismale, mobilitate redusă a articulațiilor, dureri de cap și oboseală.

#### THERAPEUTIC MASSAGE

*The therapeutic massage stimulates the healing processes and improves the body's functional and motoric capacity, facilitating recovery in case of contractions and stretches, back pain, rheumatic diseases, reduced mobility of the joints, headaches and fatigue.*

ședința

**25 min ..... 65 LEI**

### MASAJ REFLEXO



Cu rol detoxifiant și de refacere a echilibrului energetic, masajul reflexogen acționează asupra punctelor sensibile de la nivelul tălpii piciorului stimulând organele interne corespunzătoare.

#### REFLEXO MASSAGE

*Offering detoxification and energy balance, the reflexogenic massage acts upon the sensitive spots across the sole in order to stimulate the specific internal organs.*

ședința

**25 min ..... 65 LEI**

### DRENAJ LIMFATIC MECANIC LYMPHASTIM

Drenajul limfatic sau presoterapia - masajul sub presiune, este una dintre cele mai eficiente metode de tratare a edemului, adică a membrului umflat.



#### MECANIC LYMPHASTIM DRAINAGE

*Lymphatic drainage or presotherapy - pressure massage is one of the most effective methods of treating edema, that is swollen limbs.*

ședința

**15 - 30 min ..... 45 LEI**





## TRATAMENTE BALNEO SPA COMPLETE / BALNEO SPA THERAPIES



După ani buni de expertiză acumulată în sanatoriul balnear din Techirghiol, terapeuții AQUATONIC BALNEO SPA vă recomandă cure de 12 sau 19 zile de tratament ce alternează câte 2 zile de aquaGYM / Kineto și masaje subacvale în bazinul unicat, la fiecare 5 zile de terapii intensive: electro / laser / magneto / biotrop / tens / ultrasunete / terapii cu nămol sapropelic din lacul Techirghiol / masaje de recuperare.

**Curele recomandate încep duminică, cu check-in și acomodarea cu facilitățile centrului (masaje subacvale în bazinul AQUATONIC, sesiuni de aquaGYM / kineto), continuându-se luni la prima oră cu consult medical urmat de programarea și începerea terapiilor / tratamentului.**

*After years of expertise accumulated in the Techirghiol Spa, AQUATONIC BALNEO SPA therapists recommend you 12 or 19 days of treatment that alternates for 2 days with aquaGYM / Kineto and underwater massages in the unique pool every 5 days of intensive care: electro / laser / magneto / biotrop / tens / ultrasound / sapropelic mud therapy from Techirghiol lake / recovery massages.*

*Recommended therapies begin on Sunday, with check-ins and accommodation with the center's facilities (underwater massages in AQUATONIC pool, aquaGYM / kineto sessions), continuing on Monday morning with medical consultation followed by scheduling and starting therapies / treatment. Includes access to the AQUATONIC pool and fitness area. Does not include the medical evaluation (50 LEI).*

## BALNEO SPA INDICATII

### Afecțiunile reumatismale degenerative

Stările preartrozice: la adolescenți sau adultul tânăr cu tulburări statico-posturale ale aparatului locomotor, insuficiență musculo-ligamentară, sindrom de hiperlaxitate, tendință la sedentarism și obezitate, condiții de muncă cu suprasolicitare musculară predominant statică, sechele de rahitism;

Spondiloză cu localizare cervico-dorso-lombară cu sau fără manifestări de blocare funcțională;

Lombalgia sau lombosciatica – forma subacută sau cronică, de cauză vertebrogenă sau diascală. Sechele algice sau funcționale după laminectomie pentru hernie de disc;

Coxartroza primitivă sau secundară fără intervenție ortopedico-chirurgicală;

Gonartroza primitivă sau secundară decompensată parțial sau global, cu sau fără intervenție ortopedico-chirurgicală;

Artroze ale mâinilor și picioarelor.

### Afecțiuni reumatismale de tip inflamator

Sechele dureroase articulare și abarticulare post reumatism acut

Poliartrită reumatoidă în stadiul I, II sau III în afara puseului, cu sau fără intervenții ortopedico-chirurgicale;

Spondilita anchilozantă forma centrală sau periferică;

Artropatie psoriazică;

Artropatiile reactive (secundare unor infecții genitourinare sau intestinale).

### Sechele posttraumatice

Stările postortopedico-chirurgicale (artroplastii, osteotomii, tenotomii, etc.);

Stări (status) post traumatism vertebro-medular;

Atrofii, hipotrofii, contracturi musculare, redori articulare, anchiloze, pseudoartroze.

### Afecțiuni ale sistemului nervos central și periferic

Nevralgii de orice cauză și cu orice localizare;

Radiculopatii de cauză vertebrală, discală;

Leziuni ale plexurilor nervoase (plex brahial, plex lombosacrat);

Mononevrite prin compresiune, de încarcerare, profesionale și prin poziții prelungite (nerv radial, median, cubital, obturator, femuro-cutanat, crural, sciatic, facial);

Polineuropatii;

Poliradiculonevrite;

Sechele după poliomielita acută epidemică;

Hemiplegii, hemipareze sechelare de etiologie vasculară, traumatică,

tumorale benigne, postintervenție neurochirurgicală;

Parapareze, tetrapareze;

Scleroza multiplă;

Boala Parkinson.

### Afecțiuni ginecologice

Cervicite, anexită, metrite, parametrite, douglasite cronice sau subacute, stabilizate după trei luni de la puseu;

Sterilitate secundară cu indicație medicală;

Tulburări de climax, tulburări neurovegetative;

Sindrom aderențial postoperator în sfera genitală;

Sechele TBC genital după 2-3 ani de la stabilizare;

Insuficiență ovariană cu sau fără tulburări endocrine;

Procese metroanexiale vindecate anatomic;

Tulburări locale de recepție hormonală;

Sindrom nevrotic cu tulburări minore ale simțului genital (vaginism, dispareunie, prurit);

Dureri în sfera genitală (dismenoree).

### Afecțiuni dermatologice

Dermatoze scuamoase (psoriazis, parapsoriazis, ichtioze incipiente, keratodermii);

Sindromul seboreic (dermatită seboreică, acneea polimorfă și rozacee);

Alergodermitii (eczeme, urticarie cronică);

Neurodermite limitate sau difuze;

Prurit, prurigouri, eczeme profesionale sau constituționale.

### Afecțiunile vasculare periferice

Sindromul de ischemie periferică de stadiul I sau II;

Sindromul Raynaud, livedo reticularis, acrocianoza;

Insuficiență circulatorie venoasă periferică de stadiul I sau II;

Sechele postflebitice superficiale la 3-4 săptămâni după puseu, sau în cazul celor profunde, la 6 luni după puseu.

### Boli asociate

Boli respiratorii: cu scop profilactic pentru cei care lucrează în mediu cu noxe respiratorii, persoanele cu pneumopatii nespecifice frecvente în antecedente; cu scop terapeutic: astm alergic pur, traheobronșite trenante, bronșita cronică necomplicată, bronșiectazia;

Boli profesionale: pneumoconioze-silicoza, azbestoza, antracoza; polinevrite prin intoxicație cu sulfură de carbon, afecțiuni dermatologice profesionale;

Boli endocrine: cu scop profilactic în cazul persoanelor care provin din zone cu carențe de iod; cu scop terapeutic în hipotiroidia benignă și mixedem, hipoparatiroidie primară sau secundară, nanism hipofizar, sindrom hipoorhitic, criptorhidism operat;

Boli de nutriție și metabolism: diabetul zaharat de tip II compensat, artropatia gutoasă.



## PACHET BALNEO SPA



Pachetul de Tratament BALNEO SPA include zilnic masaje subacvabile, cure de aerosoli și sesiuni de saune + 5 terapii medicale / zi timp de 6 / 12 zile (terapii laser, magneto, electro, galvanice, infraroșii, cu nămol de Techirghiol, masaje terapeutice, drenaj limfatic, reflexoterapie, aquaGYM, kineto, hidromasaj sau dus subacval), **în conformitate cu planul ales de medicul nostru după consultul medical.**

**Medicul recomandă un minim de 12 zile de tratament pentru a putea beneficia de efectele unui tratament complet.**

*The AQUATONIC BALNEO SPA PLUS treatment package includes daily underwater massages, aerosol cures and sauna sessions + 5 medical therapies / day for 6/12 days (laser, magneto, electro, galvanic, infrared, Techirghiol mud treatments, therapeutic massages, drainage lymphatic, reflexotherapy, aquaGYM, kineto, hydromassage or underwater shower) according to the plan chosen by our doctor after your medical consultation. The doctor recommends a minimum of 12 days of treatment in order to benefit from the full treatment effects. Includes access to the AQUATONIC pool and fitness area. Does not include the medical evaluation (50 LEI).*

## LUNI - VINERI

5 terapii zilnice compuse din

**3 x** proceduri MED la indicatiile medicului centrului (laser / electro / bioptron / tens / magneto / galvanice)

**1 x** terapie cu namol sapropelic din Lacul Techirghiol (cataplasma cu namol / impachetare cu namol / baie cu namol)

**1 x** terapie aquaGYM / Kineto (20 min) Sesiuni de masaje subacvabile in bazinul AQUATONIC / sesiuni de sauna uscata / umeda / infrarosii / sesiuni in salina cu sare de Himalaya

## SÂMBATA - DUMINICA

relaxare și acomodare la cura de tratament

**1 x** terapie aquaGYM / Kineto (20 min)

Sesiuni de masaje subacvabile in bazinul AQUATONIC

Sesiuni de sauna uscata / umeda / infrarosii

Sesiuni in salina cu sare de Himalaya

**1/2/3 SĂPTĂMÂNI DE TRATAMENT (luni-duminică) ..... 861/ 1470/ 2205 LEI**

Sau achită separat astfel:

**1 ZI TRATAMENT COMPLET ..... 145 LEI/ zi**

**1 ZI TRATAMENT COMPLET (MINIM 5 ZILE) ..... 135 LEI/ zi**

**1 ZI TRATAMENT COMPLET (MINIM 10 ZILE).....135 LEI/ zi**

+ CONSULT MEDICAL EFECTUAT GRATUIT

**1 X CONSULT MEDICAL .....130 LEI**







## PACHET BALNEO SPA PLUS



Pachetul de Tratament BALNEO SPA include zilnic masaje subacvale, cure de aerosoli și sesiuni de sauna + 6 terapii medicale / zi timp de 6 / 12 zile (terapii laser, magneto, electro, galvanice, infraroșii, cu nămol de Techirghiol, masaje terapeutice, drenaj limfatic, reflexoterapie, aqvaGYM, kineto, hidromasaj sau duș subacval), **în conformitate cu planul ales de medicul nostru după consultul medical. Medicul recomandă un minim de 12 zile de tratament pentru a putea beneficia de efectele unui tratament complet.**

*The AQUATONIC BALNEO SPA PLUS treatment package includes daily underwater massages, aerosol cures and sauna sessions + 6 medical therapies / day for 6/12 days (laser, magneto, electro, galvanic, infrared, Techirghiol mud treatments, therapeutic massages, drainage lymphatic, reflexotherapy, aqvaGYM, kineto, hydromassage or underwater shower) according to the plan chosen by our doctor after your medical consultation. The doctor recommends a minimum of 12 days of treatment in order to benefit from the full treatment effects. Includes access to the AQUATONIC pool and fitness area. Does not include the medical evaluation (50LEI).*

### LUNI - VINERI

6 terapii zilnice compuse din

**3 x** proceduri MED la indicatiile medicului centrului (laser / electro / bioptron / tens / magneto / galvanice)

**1 x** terapie cu namol sapropelic din Lacul Techirghiol

(cataplasma cu namol / impachetare cu namol / baie cu namol)

**1 x** terapie aqvaGYM / Kineto (20 min)

**1 x** terapie de masaj terapeutic / masaj cu namol (20 min)

Sesiuni de masaje subacvale in bazinul AQUATONIC / sesiuni de sauna uscata / umeda / infrarosii / sesiuni in salina cu sare de Himalaya

### SÂMBATA - DUMINICA

relaxare și acomodare la cura de tratament

1 x terapie aqvaGYM / Kineto (20 min)

Sesiuni de masaje subacvale in bazinul AQUATONIC

Sesiuni de sauna uscata / umeda / infrarosii

Sesiuni in salina cu sare de Himalaya

**1/2/3 SĂPTĂMÂNI DE TRATAMENT (luni-duminică) ..... 1015/ 1770/ 2505 LEI**

Sau achită separat astfel:

**1 ZI TRATAMENT COMPLET ..... 175 LEI/ zi**

**1 ZI TRATAMENT COMPLET (MINIM 5 ZILE) ..... 165 LEI/ zi**

**1 ZI TRATAMENT COMPLET (MINIM 10 ZILE).....165 LEI/ zi**

+ CONSULT MEDICAL EFECTUAT GRATUIT

**1 X CONSULT MEDICAL .....130 LEI**





## CONTRAINDICATII TERAPEUTICE

Cura balneară, prin complexul terapeutic, acționează asupra organismului influențându-i reactivitatea și capacitatea adaptativă. Răspunsurile sunt strict individualizate, în funcție de tipul, stadiul și forma bolii, de afecțiunile asociate, de rezervele funcționale, de vârsta și mediul de proveniență al pacientului. De aici se desprinde importanța unei selecții judicioase a cazurilor trimise, deoarece un tratament intempestiv poate aduce prejudicii atât pacientului cât și unității sanitare respective. Pentru a se evita aceste situații trebuie cunoscute contraindicațiile generale și cele specifice pentru fiecare grup de patologie.

### CONTRAINDICAȚII GENERALE

Afecțiunile acute febrile și cele cronice în puseu de exacerbare acută.  
Toate bolile infecțioase în timpul perioadei de contagiozitate și convalescență.  
Bolile venerice aflate în stadiul de contagiozitate.  
Stările casectice, indiferent de cauză.  
Tumorile maligne, indiferent de formă, localizare sau stadiu evolutiv.  
Stări hemoragice repetate și abundente de orice natură.  
Purtătorii de germeni patogeni sau infestați cu paraziți.  
Perioada de menstruație, sarcină patologică în orice lună și sarcină normală peste 3 luni, lăuzia.  
Epilepsia.  
Bolile de sânge sau de sistem cu alterarea stării generale (anemii, leucemii, limfoame).  
Psihopatii cu tulburări de comportament social.  
Alcoolismul cronic cu tulburări neuropsihice.  
Toxicomaniile.  
Diabetul zaharat decompensat, greu controlat prin dietă și tratament medicamentos, în special cel insulinodependent.  
Insuficiență cardiacă, hepatică sau renală decompensată.

### CONTRAINDICAȚII SPECIALE

Sechelări valvulare după reumatism articular acut.  
Poliartrita reumatoidă: forme febrile, sistemice (vascularită, hepatomegalie), formele maligne, lupoide, cele cu amiloidoză.  
Spondilită anchilozantă cu insuficiență respiratorie avansată, forme cu leziuni sistemice.  
Fracturile recente necalusate și fără conținție internă suficientă; fracturile instabile ale coloanei cu potențial lezional secundar medular; fracturile pe os patologic.  
Polineuropatiile în stadiul acut, neuropatiile paraneoplazice, neuropatiile din cadrul colagenozelor.  
Hemiplegii de etiologie infecțioasă, tumorală malignă, cele de cauză hemoragică cu valori ale tensiunii arteriale dificil de controlat sub tratament medicamentos.  
Cardiopia ischemică dureroasă cu crize frecvente, cea nedureroasă cu tulburări severe de ritm și de conducere, valvulopatiile decompensate, insuficiență cardiacă decompensată, pacienți cu potențial emboligen. Cordul pulmonar decompensat.  
ateroscleroza cerebrală avansată cu tulburări de comportament social.  
Tuberculoza pulmonară activă. Micozele pulmonare, bronșiectaziile cu forme hemoptoice severe, silicotuberculoză, insuficiență pulmonară manifestă.  
Dispnee de gradul IV și V indiferent de cauză.  
Astmul bronșic cu crize frecvente sau stările de rău astmatic.  
Infecția bronșică cu spute intens purulente.  
Boala ulceroasă cu localizare gastrică sau duodenală în puseu dureros, ulcer hemoragic în ultimele trei luni, ulcer peptic recidivant, fistule gastrointestinale, sindroame de malabsorbție, colecistită cronică litiazică cu pesee frecvente, hepatită cronică activă, ciroză hepatică.  
Calculii renali cu hidronefroza peste gradul I, retenție azotată, glomerulonefrite cronice, pielonefrite acute sau cronice cu fenomene de insuficiență renală.





## INFORMATII GENERALE DESPRE SPA

### PROGRAMARE SPA

Programările se fac telefonic sau direct la recepția hotelului cu minim 24 de ore înainte, în funcție de disponibilitate. Telefon recepție : 0341-447 555 / 0341-447 554

#### SPA APPOINTMENT

*The appointments are made by phone or directly at the hotel reception at least 24 hours in advance, subject to availability. Reception phone: 0341-447 555 / 0341-447 554*

### SOSIREA LA PROGRAMARE

Vă rugăm să ajungeti cu 10 minute înainte de ora programării. În cazul în care întârziati, durata programării se scurtează automat. În caz de neapareare, se poate face o reprogramare doar dacă avem disponibilitate. Pentru persoanele care au tratamente medicale, prezentarea fișei de tratament este obligatorie.

#### SPA APPOINTMENT ARRIVAL

*Please arrive 10 minutes before the appointment time. If you are late, the programming time is shortened automatically. In the case of non-show, reprogramming can only be made if we have availability. For those who have medical treatments, the presentation of the treatment sheet is mandatory.*

### POLITICA DE ANULARE

Anularea sau modificarea programărilor se face cu minim 12 ore înainte pentru oaspeții cazați în hotel și cu minim 24 ore înainte pentru oaspeții din afară. Reprogramarea se face în funcție de disponibilitate.

#### CANCELLATION POLICY

*Cancellation or change of appointments is made at least 12 hours in advance for guests already staying in the hotel and at least 24 hours in advance for guests outside the hotel (visitors). Reprogramming is subject to availability.*

### ȚINUTA ÎN SPA

În interiorul SPA-ului aveți la dispoziție halate, prosoape, papuci de unică folosință, vestiare securizate. Pentru terapii și tratamente, aveți la dispoziție lenjerie de unică folosință. Accesul la bazinul AQUATONIC se face doar în costum de baie. De asemenea, sunteți rugați să lăsați la recepția hotelului prosoapele și halatele folosite.

#### DRESS CODE WITHIN THE SPA

*Inside the SPA you have access to towels, disposable slippers, secure lockers. For therapies and treatments we offer disposable underwear. Access to the AQUATONIC pool is done only in a swimsuit. You are also asked to leave used towels and bathrobes at the hotel reception.*

### COPII

Accesul copiilor sub 16 ani în bazinul AQUATONIC se face doar dacă sunt însoțiți de un adult, numai în intervalul 11:00 - 18:00.

#### CHILDREN

*Access for children under the age of 16 in the AQUATONIC pool is only allowed if accompanied by an adult, only between 11:00 - 18:00.*

### PLATA

Plata serviciilor se face la recepția hotelului sau se adaugă la nota de plată a camerei, pentru oaspeții cazați.

#### PAYMENT

*Payment of the services is made at the hotel reception or added to the room payment, in case of already accommodated guests.*

### INFORMAȚII REFERITOARE LA TERAPIILE MEDICALE

Consultația medicală efectuată de medicul centrului este obligatorie pentru pachetele medicale.

Pentru efectuarea terapiilor medicale, oaspeții care nu doresc o evaluare/consultație medicală, semnează un consimțământ informat pe propria răspundere referitor la starea de sănătate.

De asemenea, oaspeții care doresc o consultație/evaluare medicală, o pot efectua contracost în funcție de disponibilitate, cu programare în prealabil.

#### INFORMATION ABOUT MEDICAL CONSULTATION

*For booked medical packages, medical consultation operated by the center doctor is mandatory.*

*In order to access the medical therapies, guests who do not want a medical evaluation / consultation, sign an informed consent on their health condition.*

*Also, guests wishing to have a medical examination can do it upon availability, with prior appointment.*



STEAUA DE MARE  
AQVATONIC BALNEO SPA & HOTEL



Bd. T Vladimirescu 39-43, Eforie Nord, 905350, Constanta, Romania

0341.447.555 - AQVATONIC

[contact@aqvatic.ro](mailto:contact@aqvatic.ro)

AQVATONIC – OAZA TA DE  
RELAXARE, ÎNFRUMUSEȚARE  
ȘI BUNĂDISPOZIȚIE!



[www.aqvatic.ro](http://www.aqvatic.ro)